

Così fan tutte, ossia La scuola degli amanti.

Dramma giocoso en dos actos.

Música de Wolfgang Amadeus Mozart.

Libretto de Lorenzo da Ponte.

Despina: «Una donna a quindici anni» (II,1)

Una donna a quindici anni
[‘una ‘donna a’kkindi’tʃi anni
dee saper ogni gran moda,
‘dæ sa’per ‘o ɲi gra’mmoda,
dove il diavolo ha la coda,
‘dove il djavolo ‘ala ‘koda
cosa è bene e mal cos’è.
‘kɔza ‘ɛ’bbene e’mmal kɔ’zɛ

Dee saper le maliziette
‘dæ sa’per le mali’tsiette
che innamorano gli amanti,
‘ke inna’morano ʎi a’manti
finger riso, finger pianti,
fɲ’dʒe’rɪzo fɲdʒer’ ‘pjanti
inventar i bei perché.
invɛn’tar i’bei per’ke

Dee in un momento
‘dæ inummo’monto
dar retta a cento;
dar’retta a’tʃɛnto
colle pupille
‘colle pu’pille
parlar con mille.
par’lar ko’m:mille
Dar speme a tutti,
‘dar s’pɛme a’ttutti
sian belli o brutti,
‘sjan ‘bɛlli o’bbrutti
saper nascondersi
sa’per nas’kondersi
senza confondersi,
‘sentsa kon’fondersi

senza arrossire
sentsa arrossire
saper mentire
sa’per men’tire
e, qual regina
e’kkwal re’dʒina
dall’alto soglio,
‘dall’alto ‘sɔʎlo
col «posso e voglio»
‘kol ‘posso e’vnoʎʎo
farsi ubbidir.
‘farsi ubbi’dir

(Par ch’abbiam gusto
par kabbjam gusto
di tal dottrina;
di tal dottrina
viva Despina
viva dɛspina
che sa servir!).
ke sa sservir]